



**НА КРИЛАХ ПІСЕНЬ**

**ЗБІРНИК ПІСЕНЬ  
НА СЛОВА ЛЕСІ УКРАЇНКИ**

**ЮВІЛЕЙНЕ ВИДАННЯ  
СОЮЗУ УКРАЇНОК КАНАДИ**

[diasporiana.org.ua](http://diasporiana.org.ua)



# НА КРИЛАХ ПІСЕНЬ

ЗБІРНИК ПІСЕНЬ НА СЛОВА ЛЕСІ УКРАЇНКИ

ЮВІЛЕЙНЕ ВИДАННЯ

СОЮЗУ УКРАЇНОК КАНАДИ



Торонто 1971 року.

Зібрали пісні пан П. Пауш і добр. А. Ференсів.  
Реферат — Л. Хорош-Грегорі, голова Союзу Українок Канади.

Оформила обкладинку пані Дарія Бродгед.

## **ВСТУПНЕ СЛОВО**

Весь український нарід цього 1971 року відзначає 100-річчя з дня народження поетки і письменниці Лесі Українки. Цей рік оголошено Ювілейним Роком, роком пам'яті високошляхетної патріотки нашого українського народу. Все українське громадянство відзначає ці роковини читанням її творів, віршів та співом її пісень.

Союз Українок Канади, перша українська жіноча організація, яка постала в Канаді у 1926 р., долучується до цих святкувань. Союз має 142 відділи в різних провінціях Канади; багато з них взяли собі за патронку цю велику патріотку і невтомну працівницю Лесю Українку, як символ продовження її ідей. Впродовж 45 років свого існування Головна Управа Союзу видала багато матеріалів про Лесю Українку та про інших видатних українських письменниць.

Для Ювілейних святкувань Головна Управа Союзу Українок Канади видала збірник матеріалів про Лесю Українку, щоб допомогти своїм відділам належно і достойно вшанувати цей ювілей.

Щоб заохотити нашу молодь поглибити своє знання про творчість і палкий патріотизм Лесі Українки, Головна Управа Союзу проголосила конкурс на есей про неї.

Ювілятка дуже любила музику, цікавилася фолкльором, етнографією і сама записала велику збірку народніх пісень. На пам'ятку Ювілейного Року, Головна Управа Союзу рішила видати цей збірник пісень на її слова. До цього збірника включаємо реферат прочитаний у Торонті і Оттаві головою Союзу Українок Канади п. Лесі Хорош-Грегори, який викликав велике зацікавлення в слухачів своїм особливим змістом. Подаємо його з наміром зацікавити читачів поглибити знання про одну з найвидатніших українських жінок, патріотку і талант, Лесю Українку.

Ідею видати цей збірник пісень на слова Лесі Українки, вибрав пісні та дав технічні поради пан Петро Пауш з Едмонтону, за що складаємо йому нашу подяку.

**Головна Управа Союзу Українок Канади**

## ЛЕСЯ УКРАЇНКА

Життя Лесі Українки було коротке, але про неї та її творчість, драматичність і мистецтво написано багато більше ніж про кого іншого з української літератури. Олександр Луговий каже про неї: “У всій світовій літературі тяжко знайти бодай ще одну жінку-поетесу, щоб хоч у приближенні могла дорівняти Лесі Українці якістю писань, або й кількістю”. Всього життя, духового росту та змагань Лесі ми ще не знаємо. Тому, що ще є поміж живими ті, котрі знали Лесю або її родину, є старання зібрати всі відомості про неї та листи, які вона за свого життя написала. В журналі “Промінь” за лютий 1969 р. поміщена прекрасна стаття з листування Лесі, яку написала Галина Мухин. В тому (1969) році появилась монографія про Лесю Українку, яку опрацював Константин Біда. У 1970 р. Українська Вільна Академія Наук у Сполучених Штатах Америки видала монументальний твір (на 923 стор.) Ольги Косач-Кривинюк, сестри Лесі Українки, під назвою: “ЛЕСЯ УКРАЇНКА”, Хронологія життя і творчости.

У Головному музеї Союзу в Саскатуні є альбом знімок з життя Лесі, як також і один її костюм.

Я сьогодні не буду говорити про творчість Лесі Українки, але хочу представити вам, якою людиною була вона, що говорила, що думала; що думали про неї інші письменники, та які її життєві обставини та обставини в Україні мали вплив на її творчість. Я включаю в цьому рефераті: “Спогади про Лесю Українку”, які написала пані Валерія О’Коннор Вілінська в першу річницю смерті Лесі. Пані О’Коннор Вілінська була одна із найближчих Лесених товаришок, та й кузинкою Людмили Старицької, котра була навіть і ближча Лесі і яка теж написала спогади під заголовком: “Хвилини життя Лесі Українки”.

День 25-го лютого 1871 р., це день народин найбільшої української поетки і борця за визволення українського народу, Лесі Українки.

Цей день ми зберігаємо в нашій пам’яті, як день нашого національного духового свята, як день нашої обнови. Ми згадуємо день народин Лесі, а разом з тим перед нашими очима з’являється вся її життєва дорога й її велика праця. Між рядками її поетичних творів ми шукаємо її могутнього поклику, шукаємо тої великої віри, яка б не дала нам зломитися в днях нашого суворого і бурхливого життя; віри, яка б просвічувала нам дорогу до тих високих ідеалів, до яких іншла сама поетка і інших провадила.

Короткий життєпис Лесі Українки є ось такий: Народилася на Волині в 1871, була дочкою Ольги Петрівної Драгоманив (відома як Олена Пчілка, визначна патріотка і письменниця) і Петра Косача.

Були це тяжкі часи в Україні. Все було під московською владою; панувала московська мова, культура, школа. Всяке українство вважалося за зраду. Всяка праця для українського народу загрожувала тюрмою, засланням, або втечею за границю. А найбільше дошкульним було те, що не було українських книжок, часописів. Не було навіть букваря, щоб учити дитину рідного письма. І коли б не благородна рука великої матері, патріотки, Олени Пчілки, Україна була б не мала Лесі Українки, бо не пустила вона свою донечку до московської школи, а сама вдома навчала рідного слова.

В таких обставинах виростала Леся. Але жадні заборони не мали сили припинити українське життя. Українська молодь сходилася в приватних гуртках під опікою двох незабутніх українських діячів: Миколи Віталійовича Лисенка та Михайла Петровича Старицького. Між тими, що ходили на такі сходи, були: Володимир Самійленко, Людмила Старицька та Валерія Вілінська О'Коннор. Це були товариші нашої поетки. Що думали вони про неї? В першу річницю смерти Лесі, Валерія О'Коннор Вілінська пише:

“Несповидні шляхи Господні і непрозїрна доля людська.

Ця думка вертає до мене щоразу, коли згадую все життя Лесі Українки.

Кажуть люди: “Не сталось би лиха, то не трапилось би й щастя”.

Може і так. Не захворїла б Леся змалку на свою важку хворобу, то може цілком інакше пішло б її життя, і, здається мені, не мали б ми тих перлин нашої літератури, які подарувала вона нам.

Лесі Косач було 12 років, коли ми з нею ближче познайомилися і почали часто зустрічатись. Вона майже щодня заходила в наш дїм на Бульварно-Кудрявській вулиці в Києві, щоб учитися у моєї сестри, дружини Миколи Лисенка, гри на фортепіяні, а по лекції залишалася ще на якийсь час з нами.

На іншому поверсі в нашому домі жили мої подруги і кузинки — Маня і Люда Старицькі.

Леся віком своїм підходила до Люди і через те вважалася за нашу подругу, хоч і дружби між нами тоді ще не було.

Як учора пам'ятаю її білявеньку, сухорляву, з прямими пасмами золотистого волосся навкруги високого чола, її по дитячому насуплені брови і характерно стулені уста, здебільшого в українському убранні, руто-зеленому спенсарі з блискучими гудзиками, що здавався нам тоді чудернацьким. Гарною її не можна було назвати, але може краще ніж гарною.

Ми бігали з Лесею по дворі радше для її розваги і подекуди не почували великої насолоди з товариства тієї оригінальної дівчини, хоча і любили її.

Раптом Леся перестала ходити і ми незабаром довідалися, що лікарі заборонили їй грати на фортепіяні та відкрили туберкульозу кісточки в руці; незабаром мають робити її операцію.

У нас зросла ніжність та збільшилось співчуття до Лесі. Сестра дуже жалувала за своєю уважливою ученицею. Через якийсь час нам сказали, що Леся вже лежить хвора.

Протягом кількох років хвороба поширилась на ногу. Леся проводила свій молодий, веселий час у ліжку і цілими годинами залишалася сама, бо її мати, відома письменниця і громадська діячка — Олена Пчілка, не мала вільного часу постійно доглядати своєї дочки. Леся дуже журилася. Але повна сил, її душа не хотіла здаватись. До боротьби з лихом зродилось почуття само-охорони. Від тих дитячих веселощів і втіх, Леся повернулася до одного доступного їй тепер світу: до книжок та духової творчості.

По якомусь часі ми довідались, що в галицькій “Зорі” надруковано вірш Лесі Косач “Конвалія”.

Це зробило на нас велике враження. Тоді не так легко було побачити свій твір в друку. До такого досягнення йшлося тісними воротами. Ми гадали тоді, що Лесиному успіхові сприяло імя її матері-письменниці, і що навіть цей вірш появився не без її допомоги — настільки ще тоді Леся не виявляла своїх блискучих здібностей. Ми кинулись читати вірша. Він сподобався нам. Тільки підпис “Леся Українка” здавався нам наївним.

З того часу Леся придбала для себе в наших очах, несвідомо для нас, авреолу вищої істоти.

Вона жадібно припала до науки: вистудіювала історію, а особливо стародавню. Вивчила крім кількох словянських мов, французьку, німецьку, італійську і англійську. Прочитала світову літературу в її кращих взірцях. Чого тільки не пізнала Леся, лежучи хворою в своєму ліжку та подорожуючи по різних краях куди посилали її лікарі!

Вона хотіла, не зважаючи на хворобу, зберегти при собі всі кольори життя: і рожеві мрії, і прихильність, і уважність людей, і вражіння широкого Божого світу, а головно той світ ідей, до якого змалку тягнулась Лесина душа.

Назверх вона все більше змінювалася, передчасно перетворилася з дитини в поважну людину.

Вона покинула ясні барви в своєму убранні, а більше вбиралася в темні сукні, переважно сірі. Зачіска її завжди проста і гладенька, не покривала високого і задуманого чола: з під нього світили глибокі, ясні очі з поважним, але і ласкавим виразом.

Леся не стала від своєї хвороби похмурою, охоче сміялася з нами, любила веселі дотепні жарти.

Довкола Лесі створилася молода громадка, з якою вона більше проводила часу. В той час написала вона “Блакитну Троянду”.

Розмова з Лесею була справжньою насолодою! Скільки міркувань щодо людської психології, героїчних подій, таємниць життя!

Лесі дуже сподобався де Мопасан, а між іншим, його оповідання “Quit Sait?”. Вона казала, що воно робить на неї особливе враження, що її лячно читати його.

Нас цікавили пророчі сни, передчуття. Леся написала свою “Касандру”. Ми читали її пізніше з великим захопленням.

Особливо зміцніла у Лесі дружба з Людмилою Старицькою. Їх в’язала спільність літературних завдань, громадських і особистих.

Коли Старицька написала “Сафо”, Леся найбільше тішилась цим твором. Через якийсь час вона звернулася до неї з такими словами: “**Dearest Friend**, Ви не сердитесь за те, що я свою “Іфігенію” написала під впливом Вашої “Сафо”?”

Далі говорить пані О’Коннор Вілінська:

“Якийсь час я не бачилась з Лесею. Я перебувала кілька років у Харкові і тільки принагідно заглядала до Києва. Щороку, хоч прихватком, ми бачилися з нею.

В своїй уяві бачу Лесю, що йде мені на зустріч, з незмінними рукавичками на виболілих руках, а в очах світилася бадьора думка, ласка, навіть і веселість. Розмова молода, захватлива: в ній не відчувається навіть хворої людини.

Леся тільки що вернулася з довгої подорожі з Єгипту. Під час переїзду на морі знялася шалена буря. Пасажири пережили страшну ніч, жахливу добу. Пароплавом кидало, як трісочкою; перед усіма стояла загрозлива небезпека. Хвора Леся легше витримала цю лиху годину, як хто інший. Вона ще й заопікувалась якоюсь англійкою і підтримувала її своїм прикладом.

Я дивилася на Лесю. До неї не відносилось відоме речення: *In corpore sano — mens sana* (В здоровому тілі — здорова душа). В її хворому тілі була здорова душа.

Леся Українка стала улюбленою українською письменницею; вона бачила навкруги себе пошану, співчуття, захоплення. Декому із гарячих прихильників її талану, вона здавалася і фізично гарною. Нею захоплювалися. Її вік продовжився більше, ніж це могли передбачувати лікарі. Доля судила їй навіть пережити свого цілком здорового брата Михайла. Вже не дуже молодою, вона вийшла заміж за відомого музичного критика Климента Квітку, що став виключним товаришем її життя.

Лихо не лише не закрило Лесі шляху до її досягнення, а ще допомогло їй у тому. Її душа показала сильнішою за душу поганського світу, що могла цвісти тільки в здоровому тілі. Нехай її життя буде провідною думкою для молоді.”

Так говорить її товаришка.

Пані Софія Русова, відома письменниця, про свою першу зустріч з Лесею говорить:

“Вперше я побачила її в гуртку молоді, веселої, жвавої. Увійшла молоденька дівчинка і на милицях! Гладенько зачісана, з блідим серйозним обличчям і глибоко задуманими, теплими очима, в простенькому вбранні, але вся молодь так радісно її вітала, гаґ жваво оточила



її, посадили посеред гурска і всі прислухувалися до її ще може дитячих думок, до її тихого голосу. Це була Леся Українка, що тільки щойно починала свою поетичну творчість.”

Отож ми бачимо зо слів її товаришки, та від другої відомої письменниці, що Леся ще із молодих літ мала великий вплив на всіх навкруги себе. Та доля не судила їй бути постійно між своїми товаришами, на своїй рідній землі, бо важка недуга присилувала її мандрувати в далекі краї, шукаючи ліку.

Леся помагала своїй матері, а пізніше сама перекладала європейських клясиків на українську мову і тим вона мала нагоду пізнати глибокі думки великих людей та вартість клясичної літератури, при чому розвивався її природний талант. Від Гайне вона взяла його легкий, гарний стиль, у Віктора Гюго глибоку душевну аналізу, та є у її творах і багато наслідувань Шевченка. Календар львівської “Просвіти” 1914 року, в частині “В пам’яті тих, що відійшли від нас” пише: “Велике багатство і різnorodність сюжетів з одного боку, а гарна мова й велика сила поетичного вислову з другого, підіймають її на почесне місце побіч Шевченка. Влучно писав д-р Франко, що в неї “Такий голосний та страшний стогін страждаючої душі, якого не чулося у нас ще від часу киргизьких думок Шевченка”. А вже перше місце займає Леся Українка поміж нашими письменниками з огляду на всесвітній характер тем її писань.”

Із перших подорожів, спричинених її хворобою, Леся написала вірш “Подорож до моря”, в котрім вона прощається з улюбленою Волиню. Ми переживаємо з нею смуток молодої дівчини, яка лишає перший раз свій дім:

“Прощай Волинь! Прощай рідний куточок!  
Мене від тебе доленька жене,  
Немов від дерева відірваний листочок,  
І мчить залізний велетень мене.”

У своїх мандрівках шукаючи ліку, Леся була сама, і хоч не піддавалася хворобі, не жаліла сама себе, однак час від часу її думки зверталися на її нещасну долю, і пише вона:

“Я думала — весна для всіх настала,  
Дарунки всім вона несла ясна,  
Для мене лиш дарунку не придбала,  
Мене забула радісна весна!”

Але таких хвилин мало було, або Леся соромливо ховала їх в своїй душі. Підбадьорувала сама себе, й каже:

“Я буду крізь сльози сміятись,  
Серед лиха співати пісні,  
Без надії таки сподіватись...  
Буду жити — геть, думи сумні.”

Перебуваючи у різних краях, Леся попадала у нові оточення і привозила з собою різнобарвні враження. Серед спогадів стародавнього минулого, виникали в її уяві поетичні образи, драматичні події. Вона писала свої сценічні твори.

В свою поетичну творчість Леся Українка вклала всю свою турботну душу, вона переживала всі ті хвилювання, які переживала найкраща тогочасна українська молодь — вона боліла душею за страшне пониження української мови та культурної творчості. Вона шукала виходу з цього становища, шукала розв'язки.

Та й відчувала Леся своє безсилля, свої недомагання, жаліла, що не може краще служити для визволення своєї любі України, та й пише:

“Слово, моя ти єдина зброе,  
Ми не повинні загинуть обое!  
Може в руках невідомих братів  
Станеш ти кращим мечем на катів.  
.....  
Месники душі приймуть мою зброю,  
Кинуться нею одважно до бою...  
Зброе моя, послужи воякам  
Краще ніж служиш ти хворим рукам!”

Під впливом свого дядька Михайла Драгоманова, до котрого вона їздила в Софію в останній рік його життя, Лесин світогляд змінився; прокинулись в неї ширші зацікавлення і вона стає не тільки поетом України, але і великим співцем всенародних змагань до волі, до до правди.

В своїх поемах-драмах “Вавилонський полон” оживають душевні страждання жидів; у “Руфін і Присціля”, “В катакомбах” переживання християн в Римській Імперії. В цих творах вона алегорично представляє національну трагедію, яка відбувалася на українській землі. Лише таким способом вона могла промовляти до свого народу, до української інтелігенції, бо інакше в той час московська цензура була б не помістила її творів.

Пізніше Леся писала на рідні мотиви, як “Лісова пісня”, “Бояриня” і тим опрокинула твердження тодішніх критиків, що вона пише виключно на чужі мотиви.

Леся зверталася до тогочасної української молоді з докором за недбайливість в громадських справах. Це ми бачимо в її поемі “До товаришів”.

Вона переживала те тяжке становище тодішньої української інтелігенції, і з гіркою, смілою правдою визнає ту образливу ситуацію:

“Так ми раби, немає гірших в світі,  
Великі духом, силою малі;  
Орлині крила чуем за плечима,  
Самі ж кайданами прикуті до землі.

Ми навіть власної не маєм хати,  
Усе одкрите в нас тюремним ключарям,  
Не нам, обідраним невільника́м казати  
Речення гордее: Мій дім — Мій храм!”

Леся Українка була перша, що взивала свій нарід не сумувати, не плакати, а йти вперед, боротися і прямувати до всього кращого, до всього ліпшого, до всього вищого, ідеального і святого, що дало б насолоду і втіху в життєвих турботах і жалях.

Вона померла в такому віці, коли творчі сили поетів найбільше зростають і міцніє-стабілізується їх світогляд. Вмерла вона 1913-го р. на Кавказі на руках своєї матері і чоловіка. Померла, докінчуючи свій останній поетичний твір. Тіло поховано в Києві коло брата і батька.

Віра і надія ворущать людськими серцями, отже і нам також слід цю віру і надію плекати, щоб об'єднали вони всіх українців в одне, і щоб засіли ми в колі вільних народів світу, та для людства принесли користь добро.

Нехай же оця світла постать Лесі Українки та її світлі ідеали будуть нам дороговказами в нашій організаційній, культурній і добродійній праці. Будьмо і ми борцями за права і гідність людини, за її свободу, рівність та духову незалежність, подібно, як Леся Українка була через ціле своє життя.

Торонто, Онт.

**Леся Хорош-Грегорі**

# МІЙ ШЛЯХ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика С. РУДИЧА

**Andante**

На шлях я вий - шла

ран - ньо - ю вес - но - ю і ти - хий спів не - смі - лий за - спі - ва - ла,

*crescendo*

*mf* а хто стрі - вав - ся на шля - ху зо мно - ю, то - го я ши - рим сер - день - ком ві -

*mf* *crescendo*



та - ла: не-пв-напуть, мій дру-же,в нас о-бох,— хо-ди! Шлях пв - ний

*f*

швид - ше знай - деш вдвох. Ох, дов - гий шлях сей, тяж - ко

*mf*

*Più mosso*

*allarg.*

*mf*

йти по ньо - му, най-тяжчий шлях для того, хто о - дин...

*mf*

Та не са-ма я на шля-ху тяж-ко - му, я не са-

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "Та не са-ма я на шля-ху тяж-ко - му, я не са-". The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands.

-ма манд-ру - ю всвітши - ро - кий. Са-мій не дов - го

*f* *rit.* *a tempo* *mf*

*f* *rit.* *mf a tempo*

The second system continues the musical score. The vocal line includes performance markings: *f* (forte), *rit.* (ritardando), *a tempo*, and *mf* (mezzo-forte). The piano accompaniment also includes *f* and *mf a tempo* markings. The lyrics are: "-ма манд-ру - ю всвітши - ро - кий. Са-мій не дов - го".

зби - ти - ся з пу - ті, та трудно зне - ї збитись у гур-ті.

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "зби - ти - ся з пу - ті, та трудно зне - ї збитись у гур-ті.". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

*crescendo*

Ба-жа - ю так скін-чи - ти я свій шлях, ба - жа - ю так скінчи - ти

*crescendo*

*ff ten. ten.*

я свій шлях, як по-чи - на - ла, як по-чи - на - ла:

*ff colla parte*

зспівом на ус - тах, з спі-вом, зспівом на ус - тах!

*rit.*

*rit.*

Темпо I

*p*

На шлях я вий - шла ран - ньо - ю вес - но - ю і ти - хий

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. It begins with a piano (*p*) dynamic marking. The lyrics are: "На шлях я вий - шла ран - ньо - ю вес - но - ю і ти - хий". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a series of chords in the right hand and single notes in the left hand.

*f*

спів не - смі - лий за - спі - ва - ла...

*f* poco *dim.*

The second system continues the musical score. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic marking and the lyrics: "спів не - смі - лий за - спі - ва - ла...". The piano accompaniment also features a forte (*f*) dynamic marking and includes a *poco dim.* (poco decrescendo) instruction. The piano part consists of chords in the right hand and single notes in the left hand.

*pp* *m.s.*

The third system shows the piano accompaniment for the final part of the piece. It features a piano (*pp*) dynamic marking and a *m.s.* (mezza sostenuto) instruction. The piano part consists of chords in the right hand and single notes in the left hand, with a long melodic line in the bass clef.



# КОЛИСКОВА

Музика Ю. ЩЕНКА

Слова Л. УКРАЇНКИ

**Andantino**

*p*

The piano introduction consists of four measures. The right hand plays a series of chords: G4-A2-B2, G4-A2-B2, G4-A2-B2, and G4-A2-B2. The left hand plays a steady eighth-note accompaniment: G2-A2-B2, G2-A2-B2, G2-A2-B2, and G2-A2-B2.

*p*

Мі - сяць яс - не - сень - кий

The vocal line begins with a rest for two measures, then enters in the third measure with the lyrics "Мі - сяць яс - не - сень - кий". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern as in the introduction.

про - мінь ги - хе - сень - ьий ки - нув до нас.

The vocal line continues with the lyrics "про - мінь ги - хе - сень - ьий ки - нув до нас." The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

Спи, мій ма - ле - сень - кий! Піз - ній бо час.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 6/8. The vocal line begins with a half note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Тяж - ка хви - ли - нонь - ко!

The second system continues the piece. The vocal line starts with a whole rest followed by a half note and eighth notes. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the vocal staff. The piano accompaniment includes a *f* marking in the bass staff. The musical texture remains consistent with the first system.

Гір - ка го - ди - нонь - ко! Ли - хо не спить.

The third system concludes the piece. The vocal line continues with eighth notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern. The system ends with a double bar line.

*mf* Ле - ле, ди - ти - нонь - ко! *p* Жить - сльо - зи лить.

*dim.* *p* *Росо più mosso*

*p* Со - ром хи - ли - ти - ся,

до - лі ко - ри - ти - ся:

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/8 time signature. The lyrics are "до - лі ко - ри - ти - ся:". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. It features a flowing eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

*mf*  
час твої при - йде

The second system continues the musical score. The vocal line begins with a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The lyrics are "час твої при - йде". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand and bass line in the left hand.

*росо а росо cresc.*  
з до - ле - ю би - ти - ся,  
*росо а росо cresc.*

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *росо а росо cresc.* (piano, then piano, then crescendo). The lyrics are "з до - ле - ю би - ти - ся,". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern in the right hand and bass line in the left hand. A second dynamic marking *росо а росо cresc.* is placed below the piano accompaniment.



з до - ле - ю би - ти - ся,

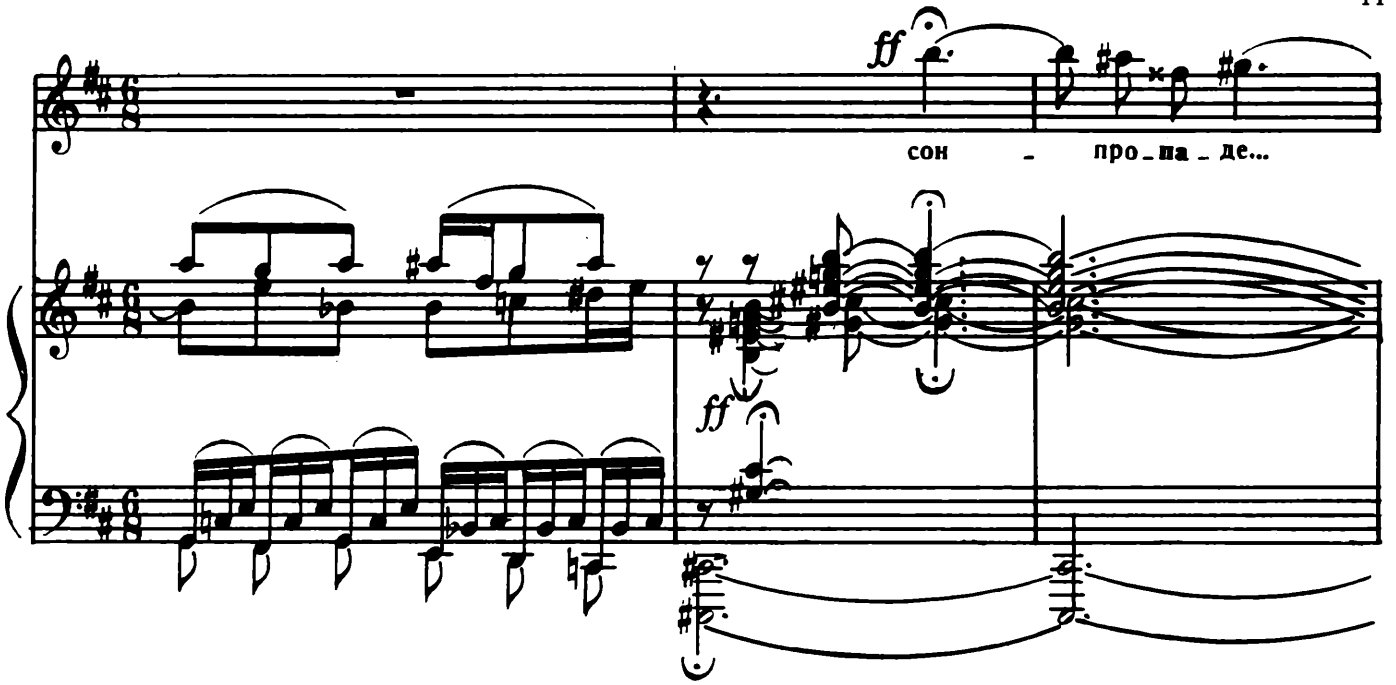
This system contains the first line of a musical score. It features a vocal line with lyrics in Russian: "з до - ле - ю би - ти - ся,". The piano accompaniment consists of a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a rhythmic accompaniment of eighth notes.

з до - ле - ю би - ти - ся -

This system contains the second line of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "з до - ле - ю би - ти - ся -". The piano accompaniment continues with the same melodic and rhythmic patterns as the first system.

*f*

This system contains the third line of the musical score. The piano accompaniment begins with a dynamic marking of *f* (forte). The system concludes with a double bar line and repeat signs at the end of both the vocal and piano staves.



ff сон - про - па - де...

This system contains the first three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The middle and bottom staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The first measure of the vocal line is a whole note with the dynamic marking *ff*. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.



*p*

This system contains the next three staves of music. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The middle staff has a dynamic marking of *p*. The top staff has a whole rest in the first measure, followed by a half rest in the second measure.



*poco rit.*

This system contains the final three staves of music. The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. The middle staff has a dynamic marking of *poco rit.*. The top staff has a whole rest in the first measure, followed by a half rest in the second measure.

## Темпо I

*pp*

Мі\_сяць яс - не - сень - кий про - мінь ти - хе - сень - кий ки - нув до нас...

*pp*

Спи, мій ма - ле - сень - кий, по - ки є

*rit.*

*ppp*

час!

*ppp*

*pppp*

8

## КОЛИСКОВА

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика С. ЯРЕМЕНКА

1. Мі-сяць я--сне-сенький Промінь ти-хе-сенький Ки-нув на нас.  
2. Лю-бо ти спа-ти-меш, По-ки не зна-ти-меш, Що то пе-чаль;

*piu mosso*

Спих ти, ма-ле-сенький, Піз-ній бо час. 3. Ту--га да-рем-на--я!  
Хут-ко прий-ма-ти-меш Ли--хо та жаль. 4. Тяж-ка го-ди-нонь-ко!

*mf*

Ту--га,  
Тяж--ка,  
До--ля та-ем-на--я, те-бе че--ка. Яс--на чи тем-на-я  
Гір-ка хви-ли-нонько! ли-хо не спить. ..Ле-ле, ди-ти-нонько!

*Помірно*

хто зна я--ка. Со-ром хи-ли-ти-ся,  
Жить слъози лить. Со-ром хи-ли-ти-ся, до-лі ко-

ри--ти-ся; час твій прий-де. Лю--лі. лю-лі,

З до-ле--ю би--ти-ся, сон пропа--де.



сон пропа-де. Мі-сяць яс-не-сенький Про-мінтьи-хе-сенький

ки-нув на нас., Спиж ти ма-ле-сенький. по-ки є час, час!-----

по-ки є час!

## КОЛИСКОВА

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Я. СТЕПОВОГО

**Andantino comodo**

*p*

Мі - сяць яс - не - сенький про - мінь ти - хе - сенький

*p*

*p*

*p*

ки - нув на нас.\*) Спи ж ти, ма - ле - сенький, піз - ній бо час.\*\*)

*rit.*

*p a tempo*

*p*

*rit.*

*p a tempo*

**Piu mosso**

*mf*

Лю - бо ти спа - ти\_меш, по - ки не зна - ти\_меш,

*mf*

## Темпо I

що то пе - чаль; хут\_ко при\_ма - ти\_меш ли - хо та

*rit. p*

## Più mosso

жаль.

*poco a poco rit.*

## Темпо I

Тяж - ка го - ди - нонь\_ка! Гір - ка хви - ли - нонь\_ка!\*) Ли - хо не

*p*

*rit.*

спить. Ле - ле, ди - ти - нонь-ко! Жить - сльо-зи лить.

*p* *rit.* *p a tempo*

**Più mosso**

*mf*

Со - ром хи - ли - ти - ся, до - лі ко -

*rit.* *mf*

**Tempo I**

*p*

- ри - ти - ся: час твій прий - де з до - ле - ю би - ти - ся -

*rit. p*

## Più mosso

сон про - па - де...

*rit.*

## Темпо I

Мі - сяць яс - не - сенький про - мінь ти - хе - сенький ки - нув на

*p*

*p*

*p*

*p*

нас... Спиж ти, ма - ле - сень - кий, по - ки є час!

*p*

*rit.*

*p*

*rit.*

## ДОСИТЬ НЕВІЛЬНА ДУМКА МОВЧАЛА

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Я. СТЕПОВОГО

**Moderato**

*р*

До - сить не - віль - на - я

*р*

дум - ка мов - ча - ла, мов пташ - ка у кліт - ці зам - кну - та од сві - та,

*dim.*

піс - ня по во - лі дав - но не лі - та - ла, при - бор - ка - на ту - го - ю,

*dim.*

The musical score is written in G major and 6/8 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The tempo is marked 'Moderato'. The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more melodic line in the left hand. The vocal line is in a simple, folk-like style. The lyrics are in Ukrainian and describe a bird that has been caged and is now silent.

*rit.*

жа - лем при - би - та.

*rit.* *a tempo* *rit.*

*f* *rit*

Час, мо - я піс - не, у світ по - гу - ля - ти,

*f* *a tempo* *rit.*

*a tempo* *rit.*

роз.пра.ви - ти криль - ця, по - шар - па - ні го - рем,

*a tempo* *rit.*

*a tempo*

час, мо - я піс - не, по во - лі бу - я - ти,

*a tempo*

по - слу - хать, як ві - тер за - грав по - над мо - рем.

*f poco a poco dim.*

*p*

Плинь, мо - я піс - не, як

*e rit.* *a tempo*



хви - ля хиб - ка - я, - во - на не пи - та - є, ку - ди во - на пли - не;

линь, мо - я піс - не, як чай - ка пруд - ка - я, - во -

*dim.* *rit.*  
- на не бо - їть - ся, що в мо - рі за - ги - не.

*dim.* *rit. f*

Грай, мо - я піс - не, як

*a tempo* *rit.* *f a tempo*

ві - тер сей гра - є! Шу - ми, як той шум, що круг

чов - на ви - ру - є! Дар - ма, що від - гу - ку

*rit.* *a tempo* *rit.* *a tempo*

ві - тер не ма - є, а шум на хви - ли - ноч - ку

по - гляд ча - ру є!..

*poco rit.*


*f*

The musical score is written in G major and 2/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. The vocal line has a melodic contour that follows the rhythm of the piano accompaniment. The lyrics are in Ukrainian and describe a breeze and a momentary hum. The score includes dynamic markings such as *f* and *poco rit.*

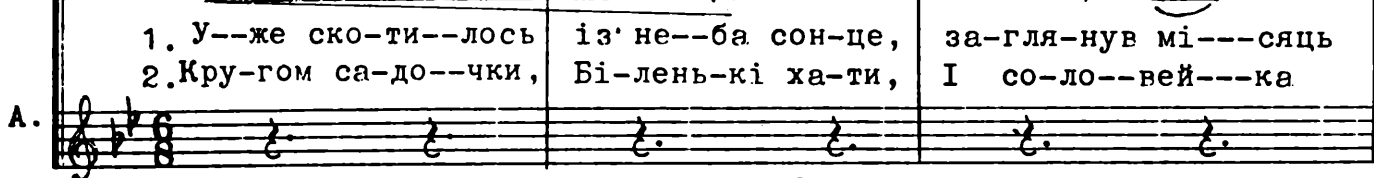
# ВЕЧІРНЯ ГОДИНА

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика С. ЯРЕМЕНКА

С. 


1. У--же ско-ти--лось із' не--ба сон-це, за-гля-нув мі---сяць  
2. Кру-гом са-до---чки, Бі-лень-кі ха-ти, І со-ло--вей---ка

А. 

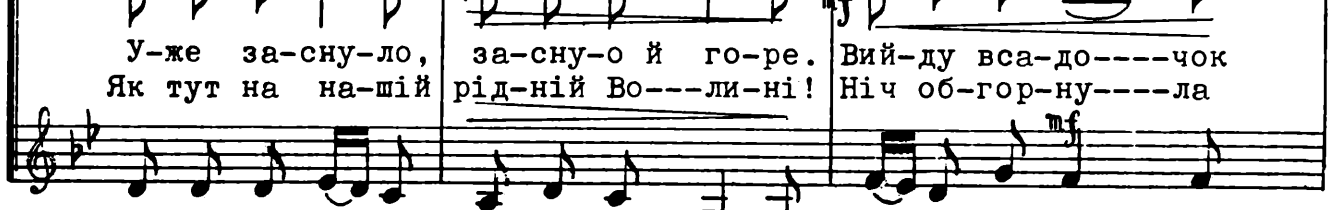



в мо-є ві-кон-це. Вже за-сві-ти----лись у не--бі зо---рі,  
в га-ю чу-ва--ти. Ой, чи так крас--но в я--кій кра-ї----ні



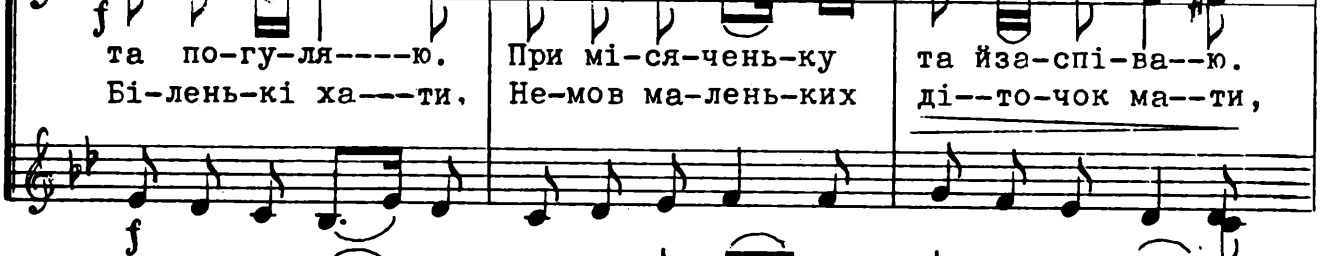


У-же за-сну-ло, за-сну-о й го-ре. Вий-ду вса-до----чок  
Як тут на на-шій рід-ній Во---ли-ні! Ніч об-гор-ну----ла





та по-гу-ля---ю. При мі-ся-чень-ку та й за-спі-ва---ю.  
Бі-лень-кі ха---ти. Не-мов ма-лень-ких ді--то-чок ма--ти,





Як же тут гар---но, як же тут ти---хо, В та-ку го-ди----ну  
Віт-рець весня--ний ти-хенько ди---ше, Не-мов ді-ток тих



Як тут ти---хо,  
Ві-----трець ди-----ше,

A-----

за-бу--деш ли-хо!  
до сну ко--ли-ше.

Не-мов ді-ток тих до сну ко--ли--ше.

## ОЙ НЕ ЗНИКЛИ ЗОЛОТІІ ТЕРНИ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика О. КОЛІСНИЧЕНКА

**ANDANTE TRANQUILLO**

1, Ой, не зник - ли зо - ло - ті - і тер - ни, Тіль - ки

по - чор - ні - ли, Ой, не всох-ли

кри- ва- ві - і кві- ти, Тіль - ки по - мар - ні - ли.

## ОЙ НЕ ЗНИКЛИ ЗОЛОТІІ ТЕРНИ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика С. ЯРЕМЕНКА

①

Ой не зник-ли зо-ло-ті-ї тер-ни, зо-ло-ті-ї тер-ни,  
 тіль-ки по-чор-ні-ли, ой не всох-ли кри-ва-  
 ви-ї кві-ти, тільки по-мар-ні-ли. зій-де,  
 сон-це,  
 зій-де, під мо-є ві-кон-це тай за-сві-ти  
 яс-но, по-зо-ло-ти мо-ї чор-ні тер-ни, не-хай

бу-де не-хай бу-де кра-сно. По-зо-ло-ти мо-ї чор-ні

бу-де

тер-ни, не-хай бу-де не-хай бу-де крас-но.

бу-де

③ За-го-ри-ся ти, мо-є сер-день-ко, за-па-ти мо-є сер-денько

лай по-жа-ром. Ко-ли но-шу кри-ва-ві-ї

ко-ли но-шу кві-

ром! Не-хай же не да-ром! Не-хай же не да-ром!

ти,

## ДЕ ТІІ СТРУНИ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика В. КИРЕЙКА

**Moderato**

*f* *il basso moso* *dim.* *rit.*

Musical notation for the piano introduction, featuring a treble and bass clef with a key signature of three flats and a 6/8 time signature. The piece begins with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of *il basso moso*. It includes dynamic markings for *dim.* and *rit.*

*mf* *a tempo*

Де ті і стру - ни, де го - лос по -

Musical notation for the first line of the song, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a steady eighth-note accompaniment. The vocal line is marked *mf* and *a tempo*.

- туж - ний, де те - є сло - во кри - ла - те.

Musical notation for the second line of the song, including a vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with the eighth-note accompaniment. The vocal line concludes with a double bar line.



шоб зас - пі - ва - ли про се ли - хо - літ - тя,

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in a minor key, with lyrics 'шоб зас - пі - ва - ли про се ли - хо - літ - тя,'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line with dotted notes in the left hand.

щас - тям і го - рем ба - га - те?

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics 'щас - тям і го - рем ба - га - те?'. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern, with some chromatic movement in the bass line.

*un poco più mosso*  
*p*  
Щоб по - нес -

The third system begins with a tempo change to *un poco più mosso* and a dynamic marking of *p*. The vocal line has lyrics 'Щоб по - нес -'. The piano accompaniment features a more active right hand with sixteenth-note patterns and a bass line with a '5' marking, indicating a fifth finger position.

- ли - все, *f* щоб по - нес - ли все, при -

- хо - ва - не в му - рах, геть на прос - то - рі май -

*rit.* *p a tempo*  
- да - ни, щоб пе - рек - ла - ли,

*rit.* *p a tempo*

шоб пе-рек - ла - ли на людсь\_ку\_ю мо - ву чью

піс - ню, що дзво - нять кай\_да - ни?

**Темпо I**

Гей. блис\_ка -

*cresc.* *rit.* *mf*



гро - мом так, як вес - ня - ні - ї

*f* *rit.*

*f* *ff* *rit.*

хма ри!

*a tempo*

*a tempo*

*ff*

8

# НЕ СПІВАЙТЕ МЕНІ СЕЇ ПІСНІ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Ю. РОЖАВСЬКОЇ

**Moderato**

*mp* *espressivo*

*p* *doloroso*

Не спі\_вай - те ме\_ні се - ї

*mp*

піс - ні, не вра\_жай - те сер\_день - ка мо -

- го! Лєг\_ким сном спить мій жаль у сер\_

- день - ку, на\_ще спі - вом бу\_

\_ди - ти йо\_го?

*mp espressivo*

*p*<sup>3</sup>

Ви не зна\_є\_те, що я га

*semplice*

\_ да \_ ю, як си \_ джу я мов\_чаз\_на, блі \_

*f* *allarg.* *a tempo*

\_ да. То ж то \_ ді в ме\_не в сер \_ ці гли\_

*cresc.* *allarg* *f* *a tempo*



-бо - ко ся - я піс - ня сүм -  
*mf*  
*mf*

на - я ри - да!  
*mp* *ten.*  
*p* *mp espressivo*

*rit.*

# НЕ СПІВАЙТЕ МЕНІ СЕЇ ПІСНІ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Д. СІЧИНСЬКОГО

*Andantino*

Не спі-вай-те мені сеї

пі-сні, не вра - жай-те сердень-ка мо - го, лег-ким сном спить жальмії усер-

день-ку, на - щож спі-вом бу-ди - ти його - го, на - щож співом бу-ди-ти його -

*rit.*

го? Ви не - зна - - є те, що я га - - да - - ю, як си-

*espressivo*  
джу я мовчаз-на, блі - да, тож то - ді у сер-ці мні глі-

*rall.* *a tempo*  
бо - ко ся - - - я пі - - сня сумна-я ри - - да, тож то-

*rall.* *a tempo*

*molto cresc.* *molto rall.* *rit.*  
ді у серці мні глібо - ко ся- я пі - сня сумна- я ри - да!

*molto rall.*

## ЗНОВ ВЕСНА

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика М. ДРЕМЛЮГИ

**Moderato con moto**

The piano introduction consists of three systems. The first system shows a treble clef staff with a whole rest and a bass clef staff with a whole rest. The second system features a treble clef staff with a chordal texture marked with an '8' and a bass clef staff with a melodic line. The third system continues the melodic line in the bass clef staff, marked with a forte 'f' dynamic.

The first system shows a vocal line in a treble clef staff with the lyrics "Знов вес - на і знов на - ді - ї". The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef. The dynamic is marked 'f'.

The second system shows a vocal line in a treble clef staff with the lyrics "в сер - ці хво - рім о - жи - ва - ють, о - жи - ва - ють,". The piano accompaniment continues in the grand staff with a melodic line in the treble clef and a bass line in the bass clef.

знов вес - на і знов на - ді - ї

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

в сер - ці хво - рім о - жи - ва - ють,

*riten.*

The second system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes a *riten.* (ritardando) marking. The piano part features a complex texture with many beamed eighth notes and some accidentals.

**Meno mosso**

знов ме - не ко - ли - шуть мрі - ї, сні про шас - тя

The third system is marked **Meno mosso** and begins with a piano (*p*) dynamic. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed eighth notes and some accidentals. There are also some markings like *p* and *3* (triplets) in the piano part.

на - ві - ва - ють, знов ме - не ко - ли - шуть мрі - ї,

**Темпо I**

сни про щас - тя на - ві - ва - ють.

*f*  
Вес - но крас - на!

Лю - бі мрі - ї, сні мо - ї ща -

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are "Лю - бі мрі - ї, сні мо - ї ща -". The lower staff is a piano accompaniment in a grand staff (treble and bass clefs), featuring a melodic line with arpeggiated chords and a bass line with a steady eighth-note accompaniment.

-сли - ві, ща - сли - ві! Вес - но крас - на!

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats. The lyrics are "-сли - ві, ща - сли - ві! Вес - но крас - на!". The lower staff is a piano accompaniment in a grand staff, continuing the melodic and harmonic patterns from the first system.

Лю - бі мрі - ї, сні, мо - ї ща -

The third system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats. The lyrics are "Лю - бі мрі - ї, сні, мо - ї ща -". The lower staff is a piano accompaniment in a grand staff, concluding the piece with a final chord and a fermata over the piano part.

Meno mosso

*riten.* *p*

сли - ві, ща - сли - ві! Я люб - лю вас, хоч і зна - ю,

The first system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "сли - ві, ща - сли - ві!" followed by "Я люб - лю вас, хоч і зна - ю,". The piano accompaniment includes a right-hand part with triplets and a left-hand part with a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked "Meno mosso" and includes a "riten." (ritardando) instruction.

*Con moto*

що ви всі зрад - ли -

The second system of the musical score continues the vocal line with the lyrics "що ви всі зрад - ли -". The piano accompaniment features a more active right-hand part with sixteenth-note patterns and a left-hand part with a steady accompaniment. The tempo is marked "Con moto".

-ві...

*mf* *p*

The third system of the musical score concludes the vocal line with the lyrics "-ві...". The piano accompaniment includes a right-hand part with a melodic line and a left-hand part with a steady accompaniment. The tempo remains "Con moto". The system ends with a piano (*p*) dynamic marking.



# НЕ СПІВАЙТЕ МЕНІ СЕЇ ПІСНІ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика М. ЖЕРБІНА

**Andante. Molto espressivo**

The piano introduction for the first system is written in C major, 4/4 time. It begins with a *p rubato* marking. The right hand features a melodic line with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a half note (C5). The left hand provides harmonic support with chords and a triplet of eighth notes (G3, A3, B3). The system concludes with a *m.s.* (mezzo sostenuto) marking and a *p* dynamic.

The second system begins with the vocal entry on a whole note (G4), marked *p*. The lyrics are: "Не спі - вай - те ме - ні се - ї піс - ні, не вра -". The piano accompaniment starts with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a half note (C5), marked *pp rit.*. The system then transitions to *p a tempo*. The piano part continues with chords and a triplet of eighth notes (G3, A3, B3).

The third system begins with the vocal entry on a whole note (G4), marked *mf*. The lyrics are: "- жай - те сер - день - ка мо - го! Лег - ким сном спить мій жаль у сер -". The piano accompaniment features a melodic line with a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and a half note (C5), marked *mf*. The system concludes with a *m.d.* (mezzo dolce) marking and a *m.s.* (mezzo sostenuto) marking.

- день - ку, на - що спі - вом бу - ди - ти йо - го?

*rit.*

*p a tempo*

**Più animato**

*p*

Ви не зна - є - те, що я га - да - ю, як си -

*dim. e rit.*

*p*

- джу . я мовчаз - на, блі - да. То ж то - ді в ме - не всер - ці гли -

*cresc.*

*f*

*p* *molto espressivo* *rit.*

- бо - ко ся - я піс - ня сум - на - я ри - да. То ж то -

**Темпо I** *f* *p* *rit.*

- ді в ме - не всер - ці гли - бо - ко ся - я піс - ня сум - на - я ри -

*m.s.* *m.s.* *Prit.*

*a tempo*

- да!

*a tempo* *m.s.* *pp* *ppp* *pppp*

# ОЙ ПІДУ Я В БІР

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика А. ЛАЗАРЕНКА

**Andantino con moto**

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a melodic line with a *mp* dynamic marking, followed by a *dim.* marking. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Oй пі - ду я в бір тем - нень - кий.

The piano accompaniment for the first phrase includes a *rit.* (ritardando) marking and a *p a tempo* marking. The right hand has a melodic line, and the left hand has a bass line.

там су - ха сме - ре - ка, як роз - па -

The piano accompaniment for the second phrase features a *p* (piano) dynamic marking. The right hand continues the melodic line, and the left hand provides harmonic support.

*rit.*

- лю яс - ну ват - ру, вид - но всім зда - ле - ка.

*p a tempo*

За па - ла - ла при сме - ре - ці смо - ло - ва я -

*p a tempo*

- ли - ця; Гей, го - рить мо - я до - са - донь - ка.

*stacc.*

мов су - ха - я гли - ця. Гей, го - рить мо - я

до - са - донь - ка, мов су - ха - я гли - ця.

*mf*

Роз - бу - я - лась до - са - донь - ка з вог - нем на про -

*mf*

*cresc.*

сто - рі, роз - си - па - ла пал - кі іск - ри,

*cresc.*

мов яс - ні - ї зо - рі.

*f poco accelerando*

*mp**rit.*

Як у - па - де з го - ри іск - ра,

*sub. p*

*rit.*

на - че з не - ба зір - ка,

*a tempo*

та як влу - чить в са - ме сер - це,-

*pp allargando*

*rit.*

*pp allargando*

до - ле ж мо - я гір - ка..

*pp a tempo*



Musical score for the first system. The piano accompaniment (top two staves) features a complex rhythmic pattern with sixteenth and thirty-second notes, often beamed together. The vocal line (bottom staff) consists of a series of eighth and sixteenth notes. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. A *cresc.* marking is present in the piano part.

КО - МН - ХА - ТИ, ЧИ НЕ ПИ - ЧИЮ ИХ ХО,

Musical score for the second system. The piano accompaniment continues with similar rhythmic complexity. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. A *cresc.* marking is present in the piano part.

Musical score for the third system. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes.

ТЪТ У СЕР - УИ ТИ ХО, ГИ - ЛЪ ТЕ -

Musical score for the fourth system. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes.

Musical score for the fifth system. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. A *p poco accelerando e cresc.* marking is present in the piano part.

ИЕ - ЖИ Ж ТЕ - ПЕР, ДО - СА - ДОМЪ - КО,

Musical score for the sixth system. The piano accompaniment continues with complex rhythmic patterns. The vocal line continues with eighth and sixteenth notes. A *p poco accelerando e cresc.* marking is present in the piano part.

чи не при - сплю ли - хо. Ой!

*ff.*

*cresc.*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major (two flats) with lyrics 'чи не при - сплю ли - хо. Ой!'. The piano accompaniment is in the same key and features a steady eighth-note bass line in the left hand and chords in the right hand. Dynamics include *ff.* and *cresc.*

*ff.*

*p dim. rit.*

Detailed description: This system contains the next two staves. The vocal line continues with a long note. The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *ff.* and *p dim. rit.*

*p*

При - ту - лиш - ся до сер - день - ка, мов ди - ти - на

*pp a tempo*

Detailed description: This system contains the final two staves. The vocal line begins with the lyrics 'При - ту - лиш - ся до сер - день - ка, мов ди - ти - на'. The piano accompaniment features a simple harmonic accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* and *pp a tempo*. There are some handwritten markings at the bottom of the page.

рід - на, бу - де то - бі з мо - го сер - ця

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a series of eighth and quarter notes. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ко - лис - ка ви - гід - на.

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a quarter rest followed by a half note. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and features some chromatic movement in the right hand.

Що раз вда - рить кров жи - ва - я, -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter rest followed by a half note. The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* (mezzo-forte) and *sf* (sforzando), as well as tempo markings of *rit.* (ritardando) and *a tempo*. The piano part features a more active right hand with sixteenth-note patterns.

ко - лис - ка шиб - неть - ся... Ой, спи, ди - тя,

в день і вно - ці, по - ки сер - це б'єть - ся!..

*dim.* *m. s.*

*pp rit.*

## СОЛОВЕЙКОВИЙ СПІВ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Т. СИДОРЕНКО-МАЛЮКОВА

**Andante mosso**

*p* Со - ло -

*mp* *pp*

*p*

*росо accel.* *pp* *a tempo*

*росо accel.* *pp* *a tempo*

*pp* *a tempo*

Соловейковий спів на весні лється в гаю, в зеленим розмаю, та пісень тих я чуть не здолаю, і вес...

ня - ні квітки за-паш-ні не для ме - не роз-квіт - ли у

*rosso accel.* *f* *a tempo* *p*

га - ю, - я не ба - чу вес-ня - но - го ра - ю; тіль-ки

спі - ви та кві - ти яс - ні, на - че каз - ку див - ну при - га -

*p a tempo*

**Più mosso (Allegro)**

*pp* *f*

- да - ю - у сні!.. Віль - ні спі - ви, гуч -

*pp* *sf* *sf*

8

- ні, го - лос - ні в рід - нім кра - ю я

чу - ти ба - жа - ю.

*cresc. molto*

*f* *rit.*  
Ох, нев - же в то - бі, рід - ний мій кра - ю,  
*sf* *rit.*

*Più mosso*  
*p*  
тіль - ки й чу - ють - ся віль - ні піс -  
*p*

*f* *pp rit.* *accel.*  
- ні у сні?  
*f* *p rit.* *accel.* *sf sf*



## СХІДНА МЕЛОДІЯ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика М. ЛИСЕНКА

**Tempo moderato e sempre rubato**
**Cantabile ben declamato**

Го - ри ба - грян - цем кри - ва - вим спа - лах - ну - ли,

з про - ме - нем сон - ця за - хід - ним про - ща - ю - чись,

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and a 3/4 time signature. It features a melodic line with several triplet markings (indicated by a '3' above the notes) and a fermata over the final note. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and includes a bass line with a triplet and a treble line with a long melodic phrase.

так мо - е сер - це жа - лем за - го - рі - ло - ся,

The second system continues the musical score. The vocal line maintains the same key signature and time signature, with a melodic line that includes triplet markings and a fermata. The piano accompaniment features a bass line with a triplet and a treble line with a long melodic phrase, mirroring the structure of the first system.

з ми - лим - ко - ханим мо - їм роз - лу - ча - ю - чись.

The third system concludes the musical score. The vocal line continues with the same key signature and time signature, featuring a melodic line with triplet markings and a fermata. The piano accompaniment includes a bass line with a triplet and a treble line with a long melodic phrase, consistent with the previous systems.

Геть по-над мо-рем, над хви-ля-ми си-ні-ми

в'ються, не спиняться ча-єч-ки бі-лі-ї. Де те-бе ма-ють шука-ти на без-віс-ті,

ми-лий мій, ду-ми мо-ї би-стро-кри-лі-ї?\*)

Все - бе на ве - жі

вогонь за\_па\_ли - ла я, лю . бий, тво\_го во.рот\_тя до - жи -

- да - ю\_чись, хай він про\_світить по морю до - рі\_жень\_ку.

щоб не зблудив ти з чу - жи - ни вер - та - ючись.

Сві - те мій!\*) Бу - ду те - бе до - жи - да - ти - ся,\*\*)

вчор - ну смуг - ну Фе - ред - жі - ю по - ви - та - я.

і по - сад - жу ки - па - ри - со - ву гі - лоч - ку,

бу - де що - дня во - на слізь - ми по - ли - та - я.

*rall.*

**Темпо I**

А як по - вер - неш - ся, я по - кажу тобі

*p*

той ки - па - рис мій в са - доч - ку квіт - ча - то - му,

зді - меться він над всі - ма мі - на - ре - та - ми

в кра - ю цьо - му\*) на ме - че - ті ба - га - то - му.

## ДИВЛЮСЬ Я НА ЯСНІ ЗОРІ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика К. СТЕЦЕНКА

**Andantino**

*p*

Див - люсь я на яс - ні - ї зо - рі, смут -

*p*

*And.* \* *And.* \*

-ні мо - ї ду - ми, смут - ні. Смі - ють - ся байду - жі - ї зо - рі хо -

*p*

*And.* \*

- лод - ним про - мін - ням ме - ні. Ви,

*p*

*And.*



*crescendo*

зо - рі, бай - ду - жі - ї зо - рі! Ко - лись ви і - нак - ші бу -

*p* *crescendo*

*Ad.* \* *Ad.* \* *Ad.* \*

- ли, в той час. ко - ли ви ме - ні

*Ad.* \* *Ad.* \*

в сер - це со - лод - ку от - ру - ту ли -

*f* *colla parte*

- ли!  
- те.

*a tempo* *p* *pp*

## ДИВЛЮСЬ Я НА ЯСНІ ЗОРІ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика М. ДРЕМЛЮГИ

**Moderato**

*p*

Див\_люсь я на яс - ні - ї

*p* *m.d.* *m.s.* *m.d.* *m.s.*

зо - рі, на зо - рі, смут\_ні мо\_ї ду - ми, смут\_

*m.d.* *m.s.* *m.d.* *m.s.*

*a tempo*

*rit.*

- ні, смут - ні. - Смі\_ють - ся бай-ду - жі - ї

*m.d.* *m.s.* *m.d. rit. m.s.* *m.d.* *m.d.* *m.s.* *a tempo*

зо - рі, бай - ду - жі хо - лод - ним про - мін - ням ме -

*ri - te - nu - to*

**Con moto**

- ні. Ви, зо - рі, бай - ду - жі - і

*ri - te - nu - to*

**f**

зо - рі! Ко - лись ви і -

нак - ші бу - ли, в той

**Più mosso**

*росо а росо cresc.*  
 час, ко-ли ви ме - ні в сер - це со -

*росо а росо cresc.*

*molto rit. a tempo*  
 - лод - ку от - ру - ту ли - ли.

*molto rit. a tempo*

Темпо I

*rit.* *p*

Див - люсь я на

*p*

яс - ні - ї зо - рі, на зо - рі, смут - ні мо - ї

*rit.* *p* *a tempo*

ду - ми, смут - ні, смут - ні.

*rit.* *p* *a tempo* *pp*

8

## СТОЯЛА Я І СЛУХАЛА ВЕСНУ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Г. ГЕМБЕРИ

**Moderato**

The first system shows the piano introduction. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is in 3/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. The melody in the treble staff features a series of eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

The second system contains the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a single treble staff, with the lyrics "Сто - я - ла я і слу - ха - ла вес -" written below it. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). It includes tempo markings *rall.* and *a tempo*. The piano part features a melodic line in the treble staff and a more rhythmic accompaniment in the bass staff.

**Poco più mosso**

The third system continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line is on a single treble staff, with the lyrics "- ну. Вес - на ме - ні ба - га - то го - во -" written below it. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass clef). It includes a *cresc.* marking and features triplet figures in the treble staff. The piano part continues with a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff.

ри - ла, спі - ва - ла піс - ню

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "ри - ла, спі - ва - ла піс - ню". The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and features a melodic line in the right hand and a harmonic line in the left hand. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed above the piano part.

дзвін - ку, го - лос - ну, то знов та - єм - но -

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "дзвін - ку, го - лос - ну, то знов та - єм - но -". The piano accompaniment continues with similar melodic and harmonic patterns.

ти - хо ше - по - ті - ла.

The third system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ти - хо ше - по - ті - ла." The piano accompaniment includes dynamic markings of *mf* and *rit.* (ritardando).

**Animato** *p* *rosso a rosso cresc.*

Во - на ме - ні спі - ва - ла про лю - бов, про

*p* *rosso a rosso cresc.*

мо - ло - до - щі, ра - до - щі, на - ді - ї, во -

*ten.* *f*

- на ме - ні пе - ре - спі - ва - ла знов те, що дав -

*f colla parte*



*rit.*

- HO Me-HI

*rit.* **p**

**Tempo I** **P** **Più mosso**  
*ten. ad lib.*

спі\_ва\_ли мрі\_ї.

**P**

## ГЕТЬТЕ ДУМИ, ВИ ХМАРИ ОСІННІ

Слова Л. УКРАЇНКИ  
ANDANTE

Музика І. БІЛОГРУДА

1,3. Геть-те ду-ми, ви хма-ри о - сін - ні, Тож те-  
 пе - ра вес - на зо - ло - та. Чи то так у жа -  
 лю й го - ло - сін - ні Про-ми - нуть мо - ло - ді - ї лі -  
 5.Кода:  
 та? 2,4. Я на вбо - гім сум - нім пе - ре - ло - зі бу - ду  
 сі - ять бар - ви - сті квіт - ки, Бу - ду сі - ять квіт -  
 ки на мо - ро - зі, Бу - ду лить на них сльо - зи гір - кі.



*f rit.* *a tempo* *mf*

кров, роз\_мах дай на\_шій си \_ лі скри \_ тій! Ми вак \_

*f* *mf*

\_ хіч \_ ний поч\_нем та\_нець! Змі\_нить ор\_гі\_юшал вес\_

*mf* *f* *mf*

\_ ни! Зникне хо\_лод і жах із душ, як від сон \_ ця на\_гір\_ний

*m.s.*

*f* *rit.* *a tempo*

сніг! Ді - о - ні - се! З'я - ви нам ди - во!

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'с' and a quarter note 'ніг!', followed by a half note 'Ді', a quarter note 'о', a half note 'ні', a quarter note 'се!', a half note 'З'я', a quarter note 'ви', a half note 'нам', a quarter note 'ди', a half note 'во!', and a quarter note '!' with a fermata. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *f* (forte) and *rit.* (ritardando). The tempo marking *a tempo* is placed above the vocal line.

*f* *rit.* *a tempo*

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features two staves with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte) and *rit.* (ritardando). The tempo marking *a tempo* is placed above the system.

*f* *mf* *dim.* *rit.*

The third system continues the piano accompaniment. It features two staves with chords and moving lines. Dynamic markings include *f* (forte), *mf* (mezzo-forte), *dim.* (diminuendo), and *rit.* (ritardando).

**Meno mosso**

*mp*

Мір - но - го тан - цю лад гар - мо - ніч - ний, ти - хе та -

The fourth system features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a half note 'Мір', a quarter note 'но', a half note 'го', a quarter note 'тан', a half note 'цю', a quarter note 'лад', a half note 'гар', a quarter note 'мо', a half note 'ніч', a quarter note 'ний,', a half note 'ти', a quarter note 'хе', and a quarter note 'та' with a fermata. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano). The tempo marking *Meno mosso* is placed above the system.

яс \_ не \_ є лі \_ то при \_ йде по буй \_ ній.

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line has a melodic line with a slur over the first two phrases. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

гуч \_ ній вес \_ ні, гуч \_ ній вес \_ ні,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a similar melodic structure with a slur. The piano accompaniment includes some sustained chords in the right hand.

*mf* і за \_ па \_ ну \_ є у \_ ро \_ чис \_ те свя \_

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a *mf* dynamic marking. The piano accompaniment features a more active bass line and a *fp* dynamic marking in the right hand towards the end of the system.

- то. Дзвє -  
*cresc.* *accel.*

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef, 4/8 time, with lyrics '- то.' and 'Дзвє -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, 4/8 time, with dynamics 'cresc.' and 'accel.'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Measure numbers 12 and 13 are indicated at the end of the system.

### Темпо I

- ни! Дзвени! Грай! Грай!

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef, 12/8 time, with lyrics '- ни!', 'Дзвени!', 'Грай!', and 'Грай!'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, 12/8 time, with dynamics 'sf'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Measure numbers 14 and 15 are indicated at the end of the system.

Дай по - чу - ти нам я - ру міць! Дай сп'я - ні - ти

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The top staff is a vocal line in bass clef, 9/8 time, with lyrics 'Дай по - чу - ти нам я - ру міць!' and 'Дай сп'я - ні - ти'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, 9/8 time. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Measure numbers 16 and 17 are indicated at the end of the system.

з над\_ міру смлі.. *p* Дай сп'я\_ні - ти,

The first system features a vocal line in the bass clef and piano accompaniment in the grand staff. The vocal line begins with the lyrics "з над\_ міру смлі.." followed by a rest and then "Дай сп'я\_ні - ти,". A dynamic marking of *p* (piano) is placed above the vocal line. The piano accompaniment consists of arpeggiated chords in the right hand and a steady bass line in the left hand.

*cresc.* дай сп'я\_ні *f* ти з над *rit.* мі - ру

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "дай сп'я\_ні" followed by a rest, then "ти з над" followed by a rest, and finally "мі - ру". Dynamic markings include *cresc.* (crescendo) above the first vocal phrase, *f* (forte) above the second, and *rit.* (ritardando) above the third. The piano accompaniment features a *cresc.* marking in the left hand and a *ff* (fortissimo) marking in the right hand, with a *rit.* marking at the end of the system.

*a tempo* смлі..

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has the lyrics "смлі..". A dynamic marking of *a tempo* is placed above the vocal line. The piano accompaniment also has an *a tempo* marking. The system concludes with a *rit.* (ritardando) marking in the piano part.



# РЕВЕ, ГУДЕ НЕГОДОНЬКА

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Т. СИДОРЕНКО-МАЛЮКОВА

**Allegro brioso**

The musical score is written for piano and voice. It consists of three systems of staves. The first system shows the piano introduction with a forte (*f*) dynamic. The second system includes the vocal entry with the word "Ре" and continues the piano accompaniment. The third system features the vocal line with the lyrics: " - ве, гу - де не - го - донь - ка, не -". The piano accompaniment is characterized by rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes dynamic markings such as *f* and *mf*. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is common time (C).



- го - донь - ки не бо - ю - ся,

хоч на ме - не при - го - донь - ка,

та я не - ю не жу - рю - ся.

*f*

Гей, ви, гріз - ні, чор - ні хма - ри!

*sf* *mf* *m.s.*

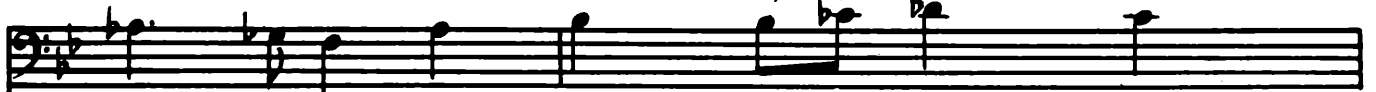
Я на вас зби - ра - ю ча - ри,

*sf* *mf* *m.s.*

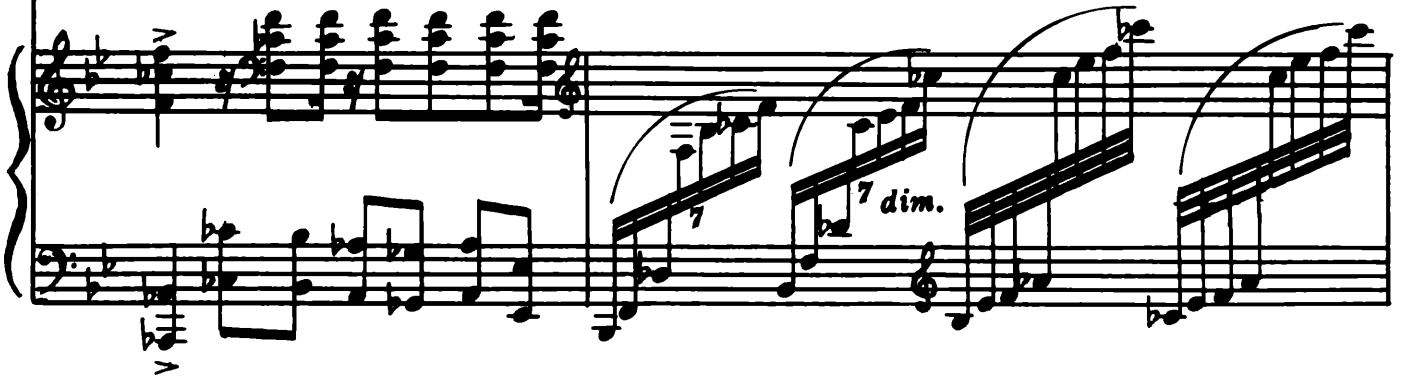
ча - рів - ну до - бу - ду зсро - ю

*m.s.*

*dim.*



і ніс - ні сво - ї у - збро - ю.



**Poco meno mosso**



До - щі ва - ші дріб - нень - кі - ї о - бер - нуть - ся в пер - ли дріб - ні,



*molto cresc. e accelerando*



по - лам - лять - ся яс - нень - кі - ї блис - ка - ви - ці ва - ші срібні.



*f* *a tempo*

Я ж пу-щв сво-ю при-го-ду,

геть на ту-ю бист-ру во-ду,

я роз-ві-ю сво-ю ту-гу

*m.s.* *m.d.*

*rit.* *f*

віль - ним спі - вом в тем - нім лу - гу. Ре -

*rit.* *f*

*a tempo*

- ве, гу - де не - го - донь - ка, не -

*a tempo*

- го - донь - ки не бо - ю - ся.

хоч на ме - не при - го - донь - ка,

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a dotted quarter note followed by eighth notes. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

та я не - ю не жу - рю - ся,

The second system continues the musical score. The vocal line has a similar rhythmic structure to the first system. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern with some melodic variations.

та я не жу - рю - ся!

The third system concludes the musical score. The vocal line ends with a final note. The piano accompaniment includes dynamic markings *sf sf* (sforzando) in the final measures.

## СЛОВО

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Я. СТЕПОВОГО

Allegretto

Сло-во, чо-му ти не  
 тверда-я кри - ця, що се-ред бо - ю так яс-но іс-крить - ся?  
 Чом ти не гострий, без-жа-ліс-ний меч, той, що здій-ма вра-жі



го - ло-ви з плеч? Ти мо-я ши-ра, гар-това-на мо - ва,

*p*

*dim. e poco rit.* *p a tempo*

*cresc.*

я те-бе ви-до-буть з пихви го - то - ва, тільки ж ти кров з мого

*cresc.*

сер-ця про-леш, вра-жо-го ж серця клин-ком не про-б'еш...

*f*

Ви-го-стру, ви-то-чу зброю іс - кри - сту, скільки до-ста-не сна-

*f*

*dimin.*

- ги ме-ні й хи-сту, по-тім і - і по-чеп-лю при сті-ні

*dimin.*

*rit.* *f a tempo*

іншим на вті-ху, на смуток ме-ні. Сло-во, мо-я ти є-

*rit.* *mf a tempo*

-ди-на-я збро-є, ми не по-вин-ні за-ги-нуть о-бо-є!

Мо-же, в руках не-ві-до-мих бра-тів станеш ти кра-щим ме-

## Più vivo

- чем на ка-тiв. Брыз-не кли-нок об за-

*dim. e poco rit.* *p*

*cresc.*

- лі-зо кай-да - нiв, пі-де лу-на по твер-ди-нях ти-ра - нiв,

*cresc.*

*f*

стрiнеться з брязкотом iнших ме-чей, з гу-ком но-вих, не тю-

*f*

- рем-них ре-чей.

*dim. e poco rit.*

Темпо I

*cresc.*

*p*

Мес-ни-ки ду-жі приймуть мо-ю збро - ю, ки-нуться з не-ю од-

*p* *cresc.*

*f*

- важ-но до бо - ю...Зброе мо-я, по-слу-жи во-я - кам

*f*

*allarg.*

*rit.*

краще, ніж служиш ти хворим ру-кам!

*allarg.* *rit.* *acceler.*

8

## ГЕЙ ПІДУ Я В ТІ ЗЕЛЕНІ ГОРИ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика Г. МАЙБОРОДИ

*Lento, con anima*

*mf*

*mp a tempo ten.*

Гей, пі - ду я в ті зеле-ні го-ри, в ті зе-ле-ні го-ри,

*mp a tempo colla parte*

де сме - ре - ки го - мо - нять ви - со-кі,

*mp*

*ten.* *f*

ГО - МО - НЯТЬ ВИ - СО - КІ, ГО - МО - НЯТЬ ВИ - СО - КІ. По - не -

*colla parte* *f*

*ten.*

- су я жа - лі о - ди - но - кі, жа - лі о - ди - но - кі,

*allarg.* *ff*

їх пу - щу я у гірські про - сто -

*allarg.* *ff*

- ри. Ки - ну сво-ї жа-лі на зе - ле - ні га-лі,

пу-щу бо - ром сво-ю ту - гу, чи не

знай - - - де дру - гу?...

rit. p

## ЖАЛІБНИЙ МАРШ

Слова Л. УКРАЇНКИ

Музика М. ЛИСЕНКА

Grave marziale

Ф-НО

*p*

3

3

3

3

The first system of the piano introduction features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The treble staff contains a melodic line with three triplet markings. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

*sempre p*

3

3

3

3

The second system continues the piano introduction. The treble staff has a melodic line with triplet markings. The bass staff continues the accompaniment. The dynamic marking *sempre p* is present.

*p>*

Вмер батько наш! Та й по-ки-нув нас.

*p>*

Вмер батько наш! Та й по-ки-нув нас.

*mp*

Ох, і смутний на-став час!

*mp*

The third system contains the vocal melody and lyrics. The treble staff has a vocal line with lyrics: "Вмер батько наш! Та й по-ки-нув нас." The bass staff has a vocal line with lyrics: "Вмер батько наш! Та й по-ки-нув нас." The dynamic marking *p>* is used for the vocal lines. The piano accompaniment for this system is shown in the fourth system.

*mp*

*cresc.*

The fourth system shows the piano accompaniment for the vocal lines. The treble staff has a melodic line with a *cresc.* marking. The bass staff has a harmonic accompaniment. The dynamic marking *mp* is present.



*cresc.*

Звідки ж те-бе ви-гля - да - ти? Чи

*cresc.*

Звідки ж те-бе ви-гля - да - ти? Чи

*cresc.*

Сирото-ю наша мати зосталась!...

Чи

*rosso f*

*dimin.*

по степах, чи по лугах шу-ка-ти? Чи со - кола по - сла - - - - ти?

по степах, чи по лугах шу-ка-ти? Чи со - кола по - сла - - - - ти?

по степах, чи по лугах шу-ка-ти? Чи со - кола по - сла - - - - ти?

*piu cresc.*

Ба - теч-ку ж наш! Та верни - ся до нас!

Ба - теч-ку ж наш! Та верни - ся до нас!

Та порадь же ти, батьку нас,

Detailed description: This system contains the first two lines of the musical score. It features two vocal staves at the top, each with lyrics in Ukrainian. Below them are two piano staves. The music is in a major key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The vocal parts are marked with a forte 'f' dynamic and accents. The piano accompaniment includes chords and melodic lines, with a 'marcato' marking appearing in the second measure of the second piano staff.

*ff*

*marcato*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the first system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music is characterized by block chords and moving bass lines. Dynamics include forte 'f' and fortissimo 'ff'. The 'marcato' marking is placed below the bass staff in the second measure.

як без те - бе жи-ти у - краї - ні?

як без те - бе жи-ти у - краї - ні?

як без тебе в світі жити при лихій годи - ні?

Detailed description: This system contains the second two lines of the musical score. It features two vocal staves with lyrics and two piano staves. The lyrics continue the previous system's theme. The piano accompaniment continues with similar chordal textures and melodic lines.

*f* *ff* *f* *m.d. 3*

*tr*

*3*

Detailed description: This block shows the piano accompaniment for the second system. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The music includes a trill 'tr' in the treble staff and a triplet '3' in the bass staff. Dynamics include forte 'f', fortissimo 'ff', and mezzo-forte 'f'. The marking 'm.d. 3' is present in the treble staff.

*f*

А за йо - го

*f*

А за йо - го

свого батенька

Виря-дили ми ба - тень-ка в да ле - ку до - ро - гу.

свого батенька

*non f*

*cresc.*

*f*

Укра-їна-ненька помо - литься Бо - - гу. Наш кобзар в могилі буде

*f*

Укра-їна-ненька помо - литься Бо - - гу. Наш кобзар в могилі буде

*f*

Наш кобзар в могилі буде

*f*

ти-хо спо-чи - ва - ти, ми ж по йому бу - дем плакати-ри-

ти-хо спо-чи - ва - ти, ми ж бу - дем плакати-ри-

ти-хо спо-чи - ва - ти, ми ж по йому бу - дем плакати-ри-

*sempre f*

*mf poco a poco dim.*

- да - ти! Вмер батько наш та йпо-ки-нув нас.

*mf*

- да - ти! Вмер батько наш та йпо-ки-нув нас.

*p dim.*

- да - ти! Ох, і смутний настав час!

*dim.*

*ten.*

*f*

*p*

*p*

Т.  
Б.

Си-ро-тою на-ша мати зо - ста - лась!

*ff*

Тенор соло  
*rosso p cantabile*

Гей! Брат - тя ми - лі! Бать - ко наш в мо - ги - лі,

*p dolce*

*cresc.*

та на У - кра - і - ні сла-ва йо-го не за-ги - не!

*f*

## Сопрано соло

*tr*  
Бо зо-стались віч - ні дум - ки ті ве - лич - ні,

*tr* Альт соло

Бо зо-стались віч - ні дум - ки ті ве - лич - ні,

*tr* Тенор соло

Бо зо-стались віч - ні дум - ки ті ве - лич - ні,

*tr*

ду - ми Йо - го пра - ві на сторо-жі Йо - го сла - ви.

ду - ми Йо - го пра - ві на сторо-жі Йо - го сла - ви.

ду - ми Йо - го пра - ві на сторо-жі Йо - го сла - ви.

ду - ми Йо - го пра - ві на сторо-жі Йо - го сла - ви.

## Тенор соло

*tr*

Сла - ва Йо - го брат - тя, на - че те ба - гат - тя сі -

*p*

- я - ти - ме яс - не, по - вік не за - гас - не,

*f*  
*stacc.*  
*f*

## Сопрано соло

*non f dolce*

Альт соло піс - ня не вми - ра - - є, на весь мир лу - на - - є

*non f dolce*

Тенор соло піс - ня не вми - ра - - є, на весь мир лу - на - - є

*non f dolce*

піс - ня не вми - ра - - є, на весь мир лу - на - - є

*non f*

щи - - - ро та правди-во ворогам на ди - во!

щи - - - ро та правди-во ворогам на ди - во!

щи - - - ро та правди-во ворогам на ди - во!

*mf* *f*

Темпо I

*p*

*sempre p*



*tr*

C. Вмер батько наш! Та й по ки-нув нас!

A. Вмер батько наш! Та й по ки-нув нас!

*rosso cresc.*

G. Ох, і сумний на-став час!

B. *rosso cresc.*

*tr*

*cresc.*

*sempre f*

В не-бі о - дин місяць ясненький, в сві-

*sempre f*

В не-бі о - дин місяць ясненький, в сві-

*rosso f*

мов на небі місяць яс-ний згас.

*rosso f*

в сві-

*dimin.*

-ті один батень-ко рідненький! Наш голубонько си-венький!

-ті один батень-ко рідненький! Наш голубонько си-венький!

-ті один батень-ко рідненький! Наш голубонько си-венький!

Наш голубонько си-венький!

*cresc.* *f* *sf*

*f* *p* *p* *p*

Ой, жалю наш! Ту-га нас дій-ма!

Ой, жалю наш! Туга нас дійма!

Ой, жалю наш! Ту-га нас дійма!

*f* *p* *p* *f*

Ой, жалю наш! Ту-га нас дій - ма!

*p* Кобза-ря не-ма! *pp* То ж по йому пла-че,  
*p* Кобза-ря не-ма! *pp* То ж по його-му пла-че,  
*p* Кобза-ря не-ма! *pp* То ж пла-че,  
*p* Коб-за-ря на-шо-го не-ма! То ж пла-че,

*p* *sempre dim.*

ту-жить Укра-їна-ненька жаліб-нень - ка!  
 ту-жить Укра-ї-на -ненька жаліб-нень - ка!  
 тужить у - кра - ї - на - нень - ка!

3 *pp* *smorzando* *pp* *pp* *pp* *pp*

## З М І С Т

(Назва пісні — Музика	Сторінка)
ВСТУПНЕ СЛОВО	III
ЛЕСЯ УКРАЇНКА — Леся Хорош-Грегори	IV
МІЙ ШЛЯХ — С. Рудича	1
КОЛИСКОВА — Ю. Іщенко	6
КОЛИСКОВА — С. Яременка	13
КОЛИСКОВА — Я. Степового	15
ДОСИТЬ НЕВІЛЬНА ДУМКА МОВЧАЛА — Я. Степового	19
ВЕЧІРНЯ ГОДИНА — С. Яременка	25
ОЙ НЕ ЗНИКЛИ ЗОЛОТІІ ТЕРНИ — О. Колісниченка	26
ОЙ НЕ ЗНИКЛИ ЗОЛОТІІ ТЕРНИ — С. Яременка	27
ДЕ ТІІ СТРУНИ — В. Кирейка	29
НЕ СПІВАЙТЕ МЕНІ СЕЇ ПІСНІ — Ю. Рожавської	35
НЕ СПІВАЙТЕ МЕНІ СЕЇ ПІСНІ — Д. Січинського	39
ЗНОВ ВЕСНА — М. Дремлюги	41
НЕ СПІВАЙТЕ МЕНІ СЕЇ ПІСНІ — М. Жербіна	46
ОЙ ПІДУ Я В БІР — А. Лазаренка	49
СОЛОВЕЙКОВИЙ СПІВ — Т. Сидоренко-Малюкова	58
СХІДНА МЕЛОДІЯ — М. Лисенка	62
ДИВЛЮСЬ Я НА ЯСНІІ ЗОРІ — К. Стеценка	69
ДИВЛЮСЬ Я НА ЯСНІІ ЗОРІ — М. Дремлюги	71
СТОЯЛА Я І СЛУХАЛА ВЕСНУ — Г. Гембери	75
ГЕТЬТЕ ДУМИ, ВИ ХМАРИ ОСІННІ — І. Білогруда	79
ПІСНЯ АНТЕЯ — В. Кирейка	80
РЕВЕ, ГУДЕ НЕГОДОНЬКА — Т. Сидоренко-Малюкова	86
СЛОВО — Я. Степового	93
ГЕЙ ПІДУ Я В ТІ ЗЕЛЕНІ ГОРИ — Г. Майбороди	98
ЖАЛІБНИЙ МАРШ — М. Лисенка	101



